

当代西方 通货膨胀

[英]A. 布朗等著

東方出版社

当代西方通货膨胀

〔英〕A. 布朗 简·达比著

刘小川 胡景北等译

东方出版社

责任编辑：杨慧玫

封面设计：王师颀

版式设计：朱 强

图书在版编目 (CIP) 数据

当代西方通货膨胀/〔英〕布朗等著；刘小川等译．

-北京：东方出版社，1996.2

ISBN 7-5060-0659-6

I. 当…

Ⅱ. ①布… ②刘…

Ⅲ. 通货膨胀-西方国家-西方国家-当代

Ⅳ. F821.5

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (95) 第 16997 号

当代西方通货膨胀

DANGDAI XIFANG TONGHUO PENGZHANG

〔英〕A. 布朗 简·达比著

刘小川 胡景北 周长洪 董立新译

胡景北 刘小川校

东方出版社 出版发行

(100706 北京朝阳门内大街 166 号)

北京市通县电子外文印刷厂印刷 新华书店经销

1996 年 2 月第 1 版 1996 年 2 月北京第 1 次印刷

开本：850×1168 毫米 1/32 印张 13.875

字数：330 千字 印数：1-3000 册

ISBN 7-5060-0659-6/F·82 定价：22.00 元

译者的话

本书作者——著名通货膨胀研究专家 A.J. 布朗教授，1937年毕业于英国牛津大学，1947—1979 年任英国利兹大学经济学教授，曾在美国哥伦比亚大学、澳大利亚国立大学任兼职教授，1976—1978 年任英国皇家经济学会会长。布朗教授的主要著作有：《应用经济学》、《通货膨胀裂变》、《英国地方经济结构》等。

近代经济发展史证明，通货膨胀已成为世界经济发展的共生现象，通货膨胀率居高不下。据世界银行统计，1980—1992 年全世界加权后的年均通货膨胀率为 17.2%。长期以来西方发达国家的政府无不受到通货膨胀的困扰，不仅如此，通货膨胀还是一块“晴雨表”，每时每刻反映出西方经济的运行状态，甚至衬映出世界政治风云的动荡。通货膨胀影响力之巨大，无疑有其历史的渊源。世界著名经济学家 A.J. 布朗教授毕身研究世界通货膨胀问题，写出了多本研究通货膨胀的专著。本书是他最新的一本研究通货膨胀的理论著作。

本书作者从理论和实践双重角度出发，以世界主要发达和非发达国家为样本，有系统地考察了 1950 年以来货币流通量、货币流通速度、物价水平和国民生产总值四个变量在样本国家的变化情况，以及这些变量在样本国家通货膨胀运行规律方面，作者注重其周期性和非周期性的变动研究。作者认为，解决通货膨胀问题，重要的是正确地找出通货膨胀成因之所在，因此作者通过对各国通货膨胀实践的科学归纳和分析，发现任何形式的通货膨胀

均存在一致的四类刺激因素，即货币刺激、工资刺激、支出刺激和进口品价格刺激。在现代经济中，有些过去曾起过重要作用的刺激因素的刺激力度已逐渐减弱，只有价格制度日益显出影响通货膨胀的强劲刺激性。所以，作者指出，解决通货膨胀的关键问题主要不在控制货币供应，而在于调整价格制度。

通货膨胀在发展中国家呈现上升态势，年均通胀率指标，70年代为26.2%，80年代到90年代上升到46%，亚洲通胀率为39.5%。特别是处在经济转轨时期的国家，通货膨胀的涨幅更加明显。随着世界各国经济之间的联系日趋紧密，而且，通货膨胀现象早已越出国界，成为全球经济的共同现象。所以，加强对通货膨胀理论的研究，也成为我国经济学界的当务之急。这就是我们翻译布朗教授的《当代西方通货膨胀》的宗旨。

在本书翻译过程中，我们要特别感谢张蕊青、孙向荣、朱秋霞、刘宁几位同志，他们协助此书译者做了大量的辅助工作，我们深表敬意。我们还要感谢本书作者A.J. 布朗教授，他亲笔为中国读者写下了十分精彩的序言。

1995年2月于南京

第一章

通货膨胀鸟瞰和本书写作计划

通货膨胀简史

在本书中，我们选来研究通货膨胀实践的时期是 1950 年至 1979 年。显然，这一时期有大量的原始资料可供利用。在研究这些资料之前，鸟瞰一下整个通货膨胀历史，确立本研究时期在其沿革中的地位，是很有益的。

通货膨胀在经济史上不是一种非常罕见的现象。古代社会对它就很熟悉了。中世纪虽然深受贵金属普遍短缺之苦，却也不乏通货膨胀。新大陆的发现，至少在西欧造成了一段持续通货膨胀时期。18 世纪末期以来发生的每一次世界战争，都引起了国际规模的通货膨胀。此外，历史上还有过许许多多地区性通货膨胀，这些通货膨胀经常，当然不是，全部是和暴力冲突联系在一起的。

从表 1.1 可以看出，在我们选择的研究时期内，通货膨胀是广泛而又严重的。在市场经济国家中，没有一个国家避免了通货膨胀，也没有一个国家能够把消费物价指数的上涨控制在一倍以内。只有一些中央计划经济国家（如苏联、保加利亚、捷克斯洛伐克）的官方价格确实没有上升，另一些这样的国家（波兰、匈牙利）价格仅仅上升一点点。国际货币基金组织得出的“世界”加权平均价格增长是 5.3 倍，即一个处于中位线的国家物价大约上

涨了 5.3 倍。联合国的外贸商品美元价格指数表明，制成品价格上升了 3.6 倍，初级产品价格上升了 4.8 倍。大部分市场经济国家的价格上升了 2~7 倍，有几个国家上升得更高，例如西班牙是 10.6 倍。还有若干国家价格上升的极端之高，其范围从哥伦比亚、加纳、以色列、秘鲁、土耳其的 30 至 80 倍，一直延伸到乌拉圭的 12000 倍和阿根廷的 10 万倍。

表 1.1		1979 年消费物价指数		1950=1	
阿根廷	100000.0	澳大利亚	5.5		
乌拉圭	12058.0	丹麦	5.5		
玻利维亚	719.0	菲律宾	5.5		
巴西	275.0	瑞典	5.0		
韩国	183.0	挪威	4.9		
以色列	80.5	南非	4.9		
冰岛	60.4	印度	4.3		
巴拉圭	54.0	奥地利	4.1		
加纳	50.0	摩洛哥	4.1		
秘鲁	45.3	哥斯达黎加	3.6		
土耳其	40.3	荷兰	3.4		
哥伦比亚	29.2	萨尔瓦多	3.4		
南斯拉夫	15.0	缅甸	3.4		
西班牙	10.6	加拿大	3.2		
墨西哥	9.7	突尼斯	3.2		
葡萄牙	7.9	比利时	3.1		
爱尔兰	7.0	美国	3.0		
芬兰	6.7	多米尼加	3.0		

希腊	6.6	埃及	2.9
伊朗	6.5	马尔他	2.7
英国	6.3	委地马拉	2.7
新西兰	6.2	斯里兰卡	2.6
意大利	5.9	瑞士	2.5
日本	5.7	西德	2.4
法国	5.7	马来西亚	2.1

资料来源：“国防金融统计”

对照有关通货膨胀的众多标准，上述数字说明 1950 年以后的时期，比第二次世界大战及战后初期（比如说 1939 年 7 月到 1948 年 8 月）经历了更为剧烈的价格增长。在 45 个有价格指数（大部分是批发物价指数，少数是生活费用指数）可供研究的国家中，战时及战后初期，价格平均只增长了 3 倍多一点。然而，这两段时期有一个显著的区别，即在我们研究的时期内没有发生过像前段时期那样的真正的超通货膨胀。考虑到我们刚提到过的阿根廷、乌拉圭及其它一些国家的高通货膨胀，这一说法可能令人生疑。对此，我们的理由是，超通货膨胀这个术语最好用于通货疯狂增加的状况，在这种状况下，通货不再能够发挥如交换媒介和价值储藏这样的常规作用，它必将被新的通货所取代。希腊货币在 1944 年、匈牙利货币在 1946 年就出现了这样的状况。通货失去作用的标准是它的流通速度比正常情况加快了许多倍，或者换一个相反的说法，货币存量的真实价值变成它的过去正常价值的一个很小分数。虽然，发生这种状况的环境在国与国之间有很大差别，但是，如果通货膨胀不升到例如每年上涨 4 倍的程度，货币流通速度就不会像变魔术那样地加快。卡岗〔1956〕在其杰出研究中，主观地把超通货膨胀定义为价格每日上升 50%，即每年上升 130 倍

的状况。在我们的整个研究时期内，这样的通货膨胀从没发生过。

阿根廷是本时期中高速通货膨胀的明星国家。在它的货币流通速度历史上，1959 年通货膨胀率是 100%，货币流通速度在次年跟着提高了大约 60%，后来就没有出现过大的变化，甚至于价格在 1976 年上升了 5 倍以上后也如此。直到 1979 年，阿根廷经济中的货币仍然太多。但是，它的情况和与二次大战有关的希腊、匈牙利的超通货膨胀相比，区别十分明显。在通货膨胀最严重的时候，阿根廷价格每天大约上涨 60%，而希腊、匈牙利是每天 3 倍；后两国流通中的货币实际总价值，降低到它在超通货膨胀之前价值的 1% 的一个零头。

本时期的通货膨胀和第一次世界大战及战后初期的通货膨胀之间，也可以作类似的比较。在一次大战及战后初期，英国的消费物价指数到 1920 年翻了一番多，美国的也差不多翻了一番。大多数国家的批发价格上升了 1~2 倍。而在欧洲大陆的交战国中，上升幅度更大。在奥地利、匈牙利、波兰、俄国以及战争祸首的德国，卡岗定义的真正的超通货膨胀的确是发生了，或者也接近发生了。

法国革命和拿破仑战争同样造成过广泛的通货膨胀。在这一阶段，英国和美国的价格上涨了一倍，中欧的价格上涨更多。法国先滥发纸币，到 1796 年又放弃纸币。在这之前两年，法国纸币价值落到了按白银定值的票面价值的 0.5%，从总量上说，变得只相当于流通中货币量的白银价值的 1/30。这大概可以近似地看成超通货膨胀，并且也是放弃纸通货的一个著名事例。

所以，和发生世界性战争的时期相比，本时期虽然出现了遍及众多国家的大幅度的价格上涨，但没有发生真正的超通货膨胀。虽然本时期的朝鲜战争和越南战争十分明显地影响到经济，但是远没有造成战时经济的局面。在这样长的时间里，没有哪个重要

国家为战争而全面动员起来，这确实是不寻常的。本世纪前两个通货膨胀时期的特点是战时经济及战后复兴，与它们相比，本时期要长的多，大约有3倍之长。不过，如果考虑到整个研究时期的通货膨胀集中发生于它的若干不同的时期里，这个说法应当有所修正。

历史上曾经有过一次与战争无关的严重通货膨胀，这就是16至18世纪的“价格革命”。当代的通货膨胀怎样和它比较呢？凯恩斯在其《货币论》的一段著名论述中认为，新大陆金银输入造成了通货膨胀。在到1600年为止的80年左右的时间里，西班牙价格涨了5倍，法国价格涨了2.5倍。在稍迟的到1650年为止的90或100年时间里，英格兰的价格也有很大增长，但凯恩斯没有计算出增长率。根据兰普和琼斯〔1933〕，费尔普斯·布朗和霍普金斯〔1956〕的研究，从16世纪初期到17世纪中叶，英格兰的生活费用大约上涨了5倍或6倍，其中，16世纪中叶的20年里上涨得最为剧烈。因此，可以肯定地说，和当代通货膨胀一样，那是一场相当广泛、规模中等的通货膨胀。但它的持续时间则要长2倍或更多。

撇开某个时期内总价格水平增长情况不论，我们来观察价格的年平均增长率。在本研究时期，处在中位线上的市场经济国家价格的年均增长率是6%，在1939至1948年期间则是12%以上，而在1914至1920年间，美国、加拿大、澳大利亚、日本和12个欧洲国家年通货膨胀率的中位数更是高达15%。在计算最后一个数字时，我们没有包括当时在一些国家出现的超通货膨胀，当然也没有考虑年通货膨胀率从澳大利亚的8%到奥地利的93%之间的区别。与此形成对照的是，16和17世纪价格革命时的年通货膨胀率只有1%到2%，英格兰在16世纪中叶的20多年里，这个比率大概也只达到3%。所以，从年通货膨胀率数字看，本研究时期

通货膨胀的严重程度，居于两个时期之间，即近代史上价格上升历时最久的时期，和本世纪世界战争及战后初期价格在短时间里非常猛烈地增长的时期。

然而，在研究当代通货膨胀时，有两点值得注意。首先，1950年以来的通货膨胀只是某个更长期通货膨胀的一个片断。两次世界大战先后造成了通货膨胀，其间，价格增长几乎或完全没有间歇。在战争通货膨胀后立即显现出来的长期通货膨胀与此相联系，并且，直到本书写作之时，长期通货膨胀不但没有结束，反而被进一步的通货膨胀所强化。其次，这里所指的长期通货膨胀决不是通货膨胀情形整齐划一的时期，相反，在这段长时期中，通货膨胀的速度和特征发生了重大变化。在此我们扼要地考察一下这两点。

到写作这本书的1984年，英国的消费物价指数和国内总产值折实指数已经连续上升了50年。美国总产值折实指数的上升虽然出现过若干间断，但自从1934年以来，价格也只是在1937至1939、1948至1949年略有下降，消费物价指数仅在1955年稍有降低。把其余国家在这半个世纪的表现浏览一番，显得太冗长了些，但起码对工业化国家来说，这半个世纪肯定是价格持续增长的50年。如果有间断的话，也是极少极不重要的。英国在50年的持续通货膨胀过程中，价格水平上涨了20倍以上，平均上涨率是6.25%，只略低于1939至1949年战争期间的水平。在美国，价格增长虽然有一些轻微的间断，但也增长了8倍多，年平均增长率4.25%左右。

值得重视的是，这一平均价格在长期内几乎没有间断地逐年增长，因为它在过去任何时代都没有发生过。从现有的消费者价格和国内总产值折实指数资料看，美国自1820年，英国可追溯到13世纪以来，价格持续增长或持续下降的时间，几乎从不超过6

年。这种状况直到最近才改变。美国的总产值折实指数 1872 至 1879 年连续下降 8 年，1912 至 1920 年连续上升 9 年。然后是另一个连续 9 年的上升（1940 至 1948 年），接着便是 1950 年开始的 34 年的价格上升时期。英国的总产值折实指数 1868 年以来仅出现过向某一方向的连续变动超过 6 年的情况，但到 1910 至 1920 年间却出现了 11 年不间断的上升。而且，如果不是 1909 年价格出现了低于 0.5% 的负增长，这将是一次连续 17 年的上升。然而，与自 1935 年开始、迄今从没中断过的价格连续增长情况比，它是小巫见大巫了。

撇开最近的几乎不间断的通货膨胀不说，现有的（也是合适的）一般价格水平指数资料无疑显示出，通货膨胀的逐年变化本身在几代人和几个世纪时间里变得越来越有规律。18 世纪中期之前，在一般价格水平中起主要作用的是农产品价格，而它们除了受常见的人为干扰外，还多多少少受地方性而非世界性气候变化的随机影响。商业的扩展即使无助于缩小价格变化的幅度，也会有助于消除它的随机性。与此同时，国际贸易的发展又分散了农产品供应变动的自然因素风险。然而，促成一般价格指数的历史曲线逐步平滑的主要因素无疑是制成品和劳务在产量和消费中比重的不断增大。对此，只要把制成品和初级产品的指数比较一下就可明白。所以，除了扩张性刺激的强度以外，最近几十年来突然出现的几乎不间断的通货膨胀也可以归之于其它因素。

“国际金融统计”刊登有 48 个国家 1950 年以来消费物价指数的年变动率，我们从中发现，这些国家的价格总的说来差不多增长了 12 倍。价格下降的年份在任何工业国家中没有超过 3 年。诚然，价格下降年份较多的国家绝大多数（不是全部）是平均通货膨胀率不算高的国家，但它们全都是初级产品生产国。在本研究时期的晚期，除了澳大利亚外，20 个“工业化”国家没有一个出

现过消费价格指数下降的事情，而澳大利亚这个被算为工业化的国家，只是1962年有过一回价格下降。另一方面，沙特阿拉伯、海地和缅甸晚至1978年，新加坡、尼泊尔、印度和孟加拉国晚至1976年还出现了消费品价格的降低。工业化国家的持续通货膨胀是一种引人注目的新现象，大概对公众的态度和预期已经产生了重大影响，但它至少还没有广泛波及到初级产品生产国，或者像新加坡这样的与工业国家有密切交往的国家。在这样一些国家中，被定价并计入指数的“一篮子”产品和劳务，和工业国篮子的内容无疑有很大差异。

上述鸟瞰在一定程度上表明，不同种类产品或劳务之间的价格上升，以及不同国家间的通货膨胀均有着明显的区别。在这里，研究一下经合组织“六大国”，即美国、英国、日本、德国、法国和意大利，再加上印度、澳大利亚和世界市场情况就够了。当然，即使某种产品在全世界有一个用例如美元定值的大致统一的价格，只要各国通货与美元的兑换率不相同，这种产品就会有多种货币价格。

“国际金融统计”用美元表示的“世界”出口价格，从1950年以来大约提高了3.8倍。我们由此出发来看上述国家进口品的单位价值，这些价值也用美元表示。进口产品的单位价值自1950年以来在印度上涨了2.6倍，在日本上涨了3.2倍，在英国是4.3倍，澳大利亚是4.9倍。美国接近于英国和澳大利亚，是4.1倍。法国和德国的数字接近日本，而意大利是平均数。进口品单位价格在各国的变化差别，肯定受到各国不同的进口商品构成的影响。但这不是全部解释。比方日本是著名的原料和燃料进口国，进口制成品较少，按此解释，日本的进口价格上涨幅度应当更大些。此外，由于众多的原因，汇率变动并不能完全反映相对价格变化。

然而，其他因素造成的差异比起由美元对有关国家通货重新定值造成的差异要小。美元汇率变化影响了以有关国家货币定价的进口品价格的相对运动。在本研究时期，美元对印度卢比上升了约70%，对英国和意大利货币上升了约30%，对澳大利亚货币几乎一直未变，对日元下降了38%，对德国马克下降了56%。进口品美元价格和汇率变化的综合结果是，英国进口品本国货币的单位价值上涨了5.6倍，意大利的上涨了4.9倍，印度上涨了4.5倍，日本不到2倍，德国和澳大利亚不到1.6倍。第九章的表9.1对此有详细说明，在那里将详细考察本国和国际间通货膨胀的关系。

我们的研究是以消费物价指数开始的，怎样把它的提高和以本国货币表示的外贸商品的价格提高作比较呢？我们可以从两个方面来比较，一是用有关各国为其进口物品支付的价格（本国货币表示的进口品单位价值），或者把外贸品（出口物品）的世界价格指数换成有关国家的货币。这两种方法没有太大差别。使用这些方法，以1950年为基期，除了美国和印度之外，其它样本国家消费品价格指数皆比外贸品价格指数高。其中日本高出了1.5倍。一般说来，外贸品的价格上涨明显慢于非外贸的商品和劳务的价格。毫无疑问，这主要是因为生产它们的部门比其它部门的生产率增长更快。日本是一个显著的例子，它的制造业成长很快，而主要用于国内消费的产品，例如劳务，生产率进步就很慢。但是，美国外贸品和非外贸品的生产率增长的绝对差距比较小，这一点虽然不能全部，但可以部分地解释为什么美国消费品价格没有外贸品价格上升的快。对印度大体上也可作如此解释。

上面我们始终把整个研究时期，即1950至1979年视为一个单一的时期，然而从表1.2可以看出，通货膨胀在这一时期内显然不是均匀的。外贸品的美元价格世界指数便清楚地表现出这一

点。这个指数在 1951 年由于朝鲜战争提高了近 25%，然后出现平缓的下降趋势，直到 50 年代末、60 年代初。1968 年的水平和 1953 年差不多，只比 1950 年提高了 13%，但从那时到 1979 年，它上升了 3.33 倍。1950 年以来各阶段价格变化的明显区别，在初级产品那里也能看出，1955 年的初级品价格与 1950 年相同（它们在 1951 年时曾达到过其在朝鲜战争期间的最高点），到 1968 年下降了 9%，然而到本时期结束时上升了 5.3 倍。燃料价格变化在不同年份的差异最为惊人，它们（主要是石油）的价格在本时期第一阶段仅仅上升了 6% 或 7%，但在第二阶段却上升了 10 倍以上。外贸制成品价格 1953 年比 1950 年提高了 18%，以后再也没有从这个朝鲜战争的顶峰上下降过。总的说来，它们到 1968 年又上升了 6%，接着到 1979 年又上升了 2.9 倍。

表 1.2 价格指数

消费品价格指数（以本国货币计算）		1953	1968	1979
美 国	a	111	145	302
	b	130	271	
	c		209	
英国	a	119	185	633
	b	156	533	
	c		344	
日本	a	130	229	567
	b		175	435
	c			248
德国	a	108	148	242
	b		137	225
	c			164
法国	a	129	227	566

消费品价格指数（以本国货币计算）		1953	1968	1979
意大利	b		176	439
	c			249
	a	116	183	594
	b		158	511
	c			324
澳大利亚	a	147	209	548
	b		143	373
	c			261
印度	a	105	213	427
	b		202	407
	c			201
单位出口品物价指数（以美元计算）				
制造业	a	118	126	364
	b		107	309
	c			290
初级品	a	100	91	481
	b		91	481
	c			531

注意：a，1950=100；b，1953=100；c，1968=100。

上述数字使人怀疑，把我们的整个研究时期说成是通货膨胀时期是否合适？是否只应当把1968年以后说成是通货膨胀时期？不过，我们应当记住，各主要国家的消费物价指数比外贸品美元价格涨得更快，在整个30年间是如此，在1968年以前也是如此。用各国货币计量的1968年消费品价格与1950年比较，美国上升了44%，而在澳大利亚、日本、德国、印度，涨幅超过1倍，意大利和英国也差不多上涨了1倍。这里考察的各个国家中，消费品价格都比用本国货币计量的进口品或出口品单位价值上涨得更

快。当然，日本的进出口商品、意大利出口商品和德国进口商品的本国货币价格下降了。这再一次表明，1968年前的通货膨胀主要发生在不参加国际贸易的产品和劳务上。

正如我们刚刚看到的，在1968—1979年的第二个阶段上外贸制成品的美元价格上涨了近两倍，而初级产品上涨了4倍多（不算石油的话，仍然上涨了3倍多），它们总的上涨率是2.33倍。在这样猛烈的上涨面前，以本国货币表示的外贸品单位价值比消费品价格更快上升的现象虽然值得注意，但已经不会使人惊讶了。这里，唯一例外的是日本的消费品价格比进口或出口商品价格上涨得更快些。

总的看来，尽管通货膨胀在第一阶段主要来自于国内，但在第二阶段却更多地来自于外部的压力。当然，就整个世界来说并非如此，因为通货膨胀不可能凭空而来。更准确些说，正如我们已经看到的，第二阶段通货膨胀的第一次推动，来自于世界初级产品市场和某些半成品如有色金属市场。这说明了工业国家进口价格和初级产品生产者（主要指澳大利亚及某种程度上的印度）的出口价格比它们的消费物价上涨更快的原因。一些初级产品生产国的进口品价格更多上升的主要原因可以在已经提到的石油价格飞腾中找到。（但是，典型的石油输出国没有像我们这里使用的样本国家的统计资料，不管是整个时期或者只是第二阶段的。）但同时，与1968年以前的情况截然不同的是，大多数工业国的出口品单位价格比它们国内的消费品价格上涨更剧烈，这里的原因是什么呢？

原因主要是工业国国内要素成本的提高比初级产品价格慢（而初级产品总有一部分来自国外），而国内要素费用在最终消费品和劳务的零售成本中所占的比重高于在这些国家出口品成本中的比重。进一步回答这个问题，可以说，从第二阶段的某个时期